

2012 September No.633

広報

あなたと町をむすぶ情報誌



商店街が元気になりますように!

～祇園祭～

(関連記事はP11に掲載)

9

8月1日現在／人口の動き

	当月	前月	(前月比)
男	3,307	3,303	(4)
女	3,736	3,731	(5)
合 計	7,043	7,034	(9)
世帯数	3,257	3,256	(1)

転 入	30 人	出 生	5 人
転 出	15 人	死 亡	10 人

今月号のみどころ

P2～4 ご長寿おめでとうございます



ご長寿

おめでとうございます

※掲載されている年齢は、今年度中に迎えられる、または、迎えられた年齢です。



最高齢者は
103歳!!

9月17日は「敬老の日」。長年にわたり社会に貢献してこられたお年寄りを敬愛し、長寿を祝う日です。

本町の最高齢は、明治43年生まれの福元ノシさん（豊栄三下）と中和田ヲミツさん（岩弘上東）で103歳です。

本町では、30名の方が90歳の仲間入りされ、90歳以上は205名（男性37名、女性168名）となりました。

そこで今月号では、90歳に仲間入りされた29名の方と100歳以上の14名の方の元気なお顔を紹介します。これからお体には十分気を付けてお過ごしください。

（平成24年9月1日時点の対象者）



松崎 チカさん
（ルーピンの里）
明治43年8月15日生
102歳



中和田 ヲミツさん
（岩弘上東）
明治43年3月20日生
103歳



福元 ノシさん
（豊栄三下）
明治43年3月12日生
103歳



芝元 ウキさん
（岩弘上）
明治44年9月28日生
101歳



吉崎 キクエさん
（馬越中）
明治44年2月25日生
102歳



河口 モミさん
（安留上）
明治44年1月4日生
102歳



西之園 ハマさん
（池之原上西）
明治43年12月15日生
102歳



永留 シツさん
（明光園）
大正1年11月10日生
100歳



下村 フミさん
（明光園）
大正1年9月10日生
100歳



西田 シヅミさん
（栗町）
明治45年6月2日生
100歳



倉ヶ崎 ツミさん
（ルーピンの里）
明治45年3月29日生
101歳



松倉 ナシさん
(岩弘下南)
大正2年3月30日生
100歳



中原 ミカさん
(明光園)
大正2年3月20日生
100歳



有村 ケサノさん
(大塚原)
大正2年3月10日生
100歳

今年度 **90歳** を
迎えらる、迎えられた

おじいちゃん
おばあちゃんたち



木下 サチエさん
(安留中)
大正11年6月10日生



川津 田鶴子さん
(新町中)
大正11年4月19日生



永仮 多恵子さん
(豊栄中二)
大正11年4月15日生



出水 ノフさん
(安留下)
大正11年4月3日生



原田 ハナエさん
(雪山)
大正11年9月14日生



福島 芳信さん
(熊之馬場上)
大正11年9月5日生



前東 睦夫さん
(岩弘上東)
大正11年8月25日生



北園 ナシさん
(山野)
大正11年8月20日生



日高 カヨさん
(豊栄上)
大正11年10月31日生



内田 ユミさん
(豊栄中二)
大正11年10月26日生



吉留 春枝さん
(永峯上)
大正11年10月3日生



中野 美ふ恵さん
(明光園)
大正11年9月20日生

★町福祉課では、100歳以上と新90歳の方を対象に高齢者訪問を9月10日(月)に実施しました。



清水 教子さん
(池之原下)
大正 11 年 12 月 18 日生



瀬戸口 ミツさん
(下之馬場)
大正 11 年 12 月 13 日生



片平 シツエさん
(岩弘上東)
大正 11 年 11 月 11 日生



新中須 ^{りっこ}立子さん
(豊栄中二)
大正 11 年 10 月 31 日生



根木原 シツエさん
(明光園)
大正 12 年 2 月 10 日生



柚木原 トシ子さん
(ルーピンの里)
大正 12 年 2 月 10 日生



上野 ヨシエさん
(上山野)
大正 12 年 2 月 9 日生



久保田 ナシさん
(上山野)
大正 12 年 1 月 20 日生



永峯 ^{しずえ}静江さん
(ルーピンの里)
大正 12 年 3 月 3 日生



須田 サナエさん
(栗町)
大正 12 年 3 月 3 日生



東 ^{はじめ}初さん
(別府原中一)
大正 12 年 3 月 1 日生



江口 ノキさん
(役所)
大正 12 年 2 月 25 日生



哇原 キクエさん
(ルーピンの里)
大正 12 年 3 月 20 日生



長濱 マスミさん
(柏原二下二)
大正 12 年 3 月 16 日生



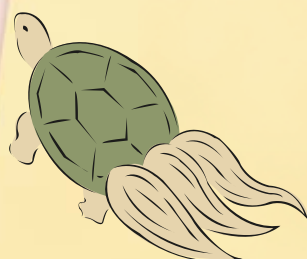
横川 ミヨさん
(ルーピンの里)
大正 12 年 3 月 10 日生



古屋敷 ^{としお}俊雄さん
(岩弘中)
大正 12 年 4 月 1 日生



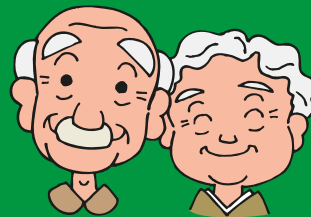
江口 ^{よね}ヨ子さん
(役所)
大正 12 年 3 月 20 日生



高齢者福祉大会

9月17日(月) 10時から
町総合センターで開催

余興では、KTSでおなじみのタマリさんが進行役で登場。
本町出身の歌手川地則男さんたちの歌謡ショーや踊りもあります
すので是非ご来場ください。



平成25年度 鹿児島障害者職業能力開発校 訓練生募集

募集期間

新卒のみ

8月21日(火)～9月14日(金)

一般・新卒

10月3日(水)～11月16日(金)

※ハローワークのあっせんを受けられた方は雇用保険、
訓練手当などが支給される場合もあります。

■お問い合わせ先

鹿児島障害者職業能力開発校 ☎ 0996-44-2206 か
又は、お近くのハローワークにお問い合わせください。

鹿屋・大隅地区

障害者就職面接会

◎ハローワークでは障害を持つ方々を対象とした面接会を実施します。

◎当日は、障害者の方々の雇用を検討している事業所が参加します。

◎面接会への参加を希望される方は、お早めにハローワークの障害者担当窓口までご相談ください。

日 時：平成24年9月27日(木)

受付：午後1時30分～ 面接時間：午後2時～

会 場：鹿屋商工会議所 1F 大ホール

■お問い合わせ先

ハローワーク鹿屋 ☎ 0994-42-4135 Fax 0994-44-9546

ハローワーク大隅 ☎ 099-482-1265 Fax 099-471-2831

不活化ポリオワクチンの導入について

予防接種法に基づき、平成24年9月1日より、ポリオの予防接種に使用するワクチンを従来の「生ポリオワクチン」から「不活化ポリオワクチン」に切り換えることとなりました。それに伴い、必要接種回数や接種間隔等が変更されます。

つきましては、下記の表を確認の上、ポリオワクチンの予防接種をうけていただきますようお願いいたします。

不活化ポリオワクチンと生ポリオワクチンの比較

	不活化ポリオワクチン(新)	生ポリオワクチン(旧)
ワクチンの接種	不活化ワクチン	生ワクチン
接種方法	皮下注射	経口接種(口から飲む)
対象者	生後3ヶ月～90ヶ月の方	生後3ヶ月～90ヶ月の方
標準的な接種期間	初回接種→生後3ヶ月～12ヶ月 追加接種→初回接種3回目終了後 12ヶ月～18ヶ月	生後3ヶ月～18ヶ月
接種回数	合計4回 ・初回接種3回 ・追加接種1回	2回
接種間隔	20日以上空ける。	41日以上空ける。
医療機関での個別接種	可能(10月頃開始予定)	不可能。



東串良町の不活化ポリオワクチン集団接種は、今年度は9月と11月の2回を予定しております。接種回数が不足するお子さんについては個別接種が必要ですので、今年度中に接種を済ませたい方はご注意ください。

なお、個別接種をご希望の方は印鑑を持参の上、福祉課にて申請を行ってください。

生ポリオワクチンをすでに接種している方へ

生ポリオワクチンを2回接種している場合	→	不活化ポリオワクチンを受ける必要はありません。
生ポリオワクチンを1回接種している場合	→	不活化ポリオワクチンを1回受けたものと見なします。そのため、あと初回接種2回と追加接種1回、計3回接種する必要があります。

■お問い合わせ先

東串良町役場福祉課

国保保健衛生係

☎ 0994-63-3131 内線 125

未受診者健診及び医師会個別健診のご案内



9月に入りましたが、まだまだ暑い日が続いています。皆さま、健康管理は万全でしょうか。
今年度、都合により健康診査を受けられなかった方を対象に、未受診者健康診査及び医師会個別健診を実施いたします。

詳細につきましては、振興会全戸発送いたしました「未受診者健康診査及び医師会個別健診の実施について（通知）」をご覧ください、この機会に是非、申込ください。

【対象者】 国保加入者で今年度 40 歳～ 74 歳の方及び長寿医療制度加入の方

未受診者健診

- 【日 程】 平成 24 年 11 月 10 日（土）
【場 所】 町保健センター
【健診内容】 国保健康診査、長寿健康診査、胃がん検診、腹部超音波検診、肝炎ウイルス検査、前立腺がん検診

【申込先】 東串良町役場福祉課 国保保健衛生係
☎ 0994-63-3131 内線 126

【申込締め切り】 平成 24 年 9 月 26 日（水）
今回に限り電話申込を受け付けます。

医師会個別健診

- 【日 程】 平成 24 年 10 月 1 日～平成 25 年 3 月末
【健診内容】 国保健康診査、長寿健康診査
【医療機関】 肝属東部医師会の一部医療機関
* 東串良町…新中須医院、山路医院
* 鹿屋市…花田整形外科リウマチ科医院、福留クリニック、小浜クリニック
* 肝付町…春陽会中央病院、高山胃腸科外科、吉川医院、吉重クリニック、山内クリニック、肝付町立病院

健康体力づくり教室のご案内

今年も『健康体力づくり教室』の季節がやってきました。みなさま、日常生活の改善に取り組まれていることと思いますが、運動は必要とわかっていても取り組み方がわからない、自己流でやっているなど、心当たりはございませんか。

『健康体力づくり教室』は、健康運動実践指導者の先生から、運動方法などを学ぶことができます。月 1 回、先生や仲間と一緒に運動を楽しみませんか。詳細につきましては、振興会全戸発送いたしました「健康体力づくり教室のご案内」をご覧ください。

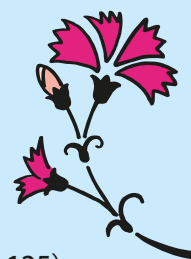
- 【対 象】 おおむね 40 歳～ 65 歳の方
【募 集 人 員】 25 名程度
【日 程】 平成 24 年 9 月 28 日（金曜日）～平成 25 年 3 月 13 日（おおむね第 1 水曜日）
【時 間・場 所】 午後 7 時 30 分～午後 9 時頃 保健センター 2 階（役場隣）
【準備するもの】 運動服、運動靴、タオル、飲み物（水・茶など）
【内 容】 初回体力測定、運動教室 5 回、栄養教室 1 回、中間体力測定（平成 25 年 1 月 24 日）、最終体力測定（平成 25 年 3 月 6 日、結果報告会（平成 25 年 3 月 13 日））
【申 込 先】 役場福祉課 国保保健衛生係 ☎ 0994-63-3131 内線 126
【申込締め切り】 平成 24 年 9 月 20 日（木）



結核レントゲン検診の実施について

- ◆対 象 者・・ 65 歳以上の方（平成 24 年 4 月 1 日現在）
◆検診期間・・ 9 月 20 日～ 9 月 25 日（土・日除く）
◆会場日時・・ 対象者に受診票並びに日程表を配布しますので参照してください。
◆検診料金・・ 無料 ◆持参する物・・ 配布された受診票を必ず持参ください。

お問い合わせ先 東串良町役場福祉課国保保健衛生係 ☎ 0994-63-3131 内線 125





松山 結飛ちゃん
(山野)
平成 21 年 2 月 12 日生まれ



山口 鈴音ちゃん
(古市団地)
平成 21 年 2 月 25 日生まれ



長濱 希星ちゃん
(ルピナスタウン池之原)
平成 21 年 4 月 7 日生まれ

ムシ歯



3歳児歯科検診



倉ヶ崎 陽莉ちゃん
(川西団地)
平成 21 年 3 月 26 日生まれ



平上 花樺ちゃん
(にぎやかタウン池之原)
平成 21 年 3 月 14 日生まれ



瀬戸口 京汰ちゃん
(川西団地)
平成 21 年 2 月 16 日生まれ



芝原 鹿之介ちゃん
(境)
平成 20 年 12 月 25 日生まれ



橋本 宗士ちゃん
(豊栄七)
平成 21 年 4 月 17 日生まれ

8月7日(火)に行われた、3歳児歯科検診の中でムシ歯ゼロの子どもたちを紹介します。
小さい頃から歯みがきの習慣を身につけて、ムシ歯ゼロを目指しましょう!【受付順】



子育て支援センターひまわり館

ひまわり通信

ひまわりカレンダー【9月16日～10月13日予定表】

日	月	火	水	木	金	土
休館 9/16	敬老の日 17	身体測定 18	楽器を作ろう 19	ひまわり運動会 20	お店屋さんごっこ 21	青葉・豊栄保育園 合同運動会 22
休館 23	公園で遊ぼう 24 (広域公園)	休館 25	親子でエアロビ 26 ※ひまわり館にて	英語に try 27	お楽しみ会 28	休館 29
休館 30	10/1 カレンダー作り	休館 2	ひっとべ館 3	スタンプ遊び 4	みかん狩りへ行こう 5 (串良町オレンジパーク)	休館 6
休館 7	体育の日 8	公園で行こう 9 (平和公園)	親子でエアロビ 10 ※保健センターにて	ベビーマッサージ 11 (※予約制)	クッキング 12	休館 13

★午前 10 時～午後 3 時の間なら、何時でも自由に利用できます。(カレンダー記載の活動は午前中に行っています。)

★0歳から就学前のお子様をお持ちの方ならどなたでも、無料でご利用できます。(町外可)

■お問い合わせ先

東串良町委託事業子育て支援センター
ひまわり館(青葉保育園内)

☎(63) 5533

■ 各種検診助成

【助成対象者】

○ 東串良町国民健康保険に加入されていて、町民税課税世帯に属する方

【助成内容】

項目	実施方法	助成額
がん検診	胃がん検診	集団検診（検診車） 600 円
	子宮がん検診	集団検診（検診車）頸部 400 円
	肺がん検診	集団検診（読影） 100 円
		集団検診（喀痰細胞診） 400 円
	乳がん検診	集団検診（マンモグラフィー方向）＋視触診 1,000 円
		集団検診（マンモグラフィ二方向）＋視触診 1,500 円
		集団検診（マンモグラフィー方向） 800 円
		集団検診（マンモグラフィ二方向） 1,300 円
	大腸がん検診	集団検診 200 円
	骨粗しょう症検診	集団検診 300 円
	腹部超音波検診	集団検診 500 円
	歯周疾患検診	医療機関 500 円

※ 国民健康保険に加入されていて、町民税非課税世帯に属する方は、上記の検診に掛かる費用は全額免除となります。

■ その他助成

* 温泉保養所利用料助成

【助成対象者】

- 東串良町国民健康保険に加入されている 40 歳以上の方
- 前年度以前の国民健康保険税の滞納がない世帯に属している方

【助成内容】年間（4 月 1 日から翌年 3 月 31 日まで）

助成額	枚数の限度
利用券 1 枚につき 200 円	40 歳以上の方が 1 人の世帯：30 枚（1 冊）まで 40 歳以上の方が 2 人以上の世帯：60 枚（2 冊）まで

* はり・きゅう・按摩・マッサージ・指圧施設利用料助成

【助成対象者】

- 東串良町国民健康保険に加入されている 40 歳以上の方
- 前年度以前の国民健康保険税の滞納がない世帯に属している方

【助成内容】年間（4 月 1 日から翌年 3 月 31 日まで）

助成額	枚数の限度
利用券 1 枚につき 500 円	40 歳以上の方 1 人につき 30 枚（1 冊）まで

📎 各助成に関する申請先／お問い合わせ先

東串良町役場福祉課 国保担当窓口
TEL 63-3103

📎 申請の際に必要なもの

・印鑑 ・保険証



国保の制度ご存知ですか？

国民健康保険では、健康の保持増進のために、被保険者の方が各種検診等を受診された際の費用を助成しています。

■ 外来人間ドック施設利用助成

【施設利用（助成）対象者】

- 東串良町国民健康保険に加入されている 35 歳以上の方
- 前年度以前の国民健康保険税の滞納がない世帯に属している方

【利用（助成）対象施設】

コース	施設名	所在地	電話番号
一般ドック	肝属郡医師会立病院	肝属郡錦江町神川 135 番地 3	0994-22-3111
	大隅鹿屋病院	鹿屋市新川町 6081 番地 1	0994-40-1111
	鹿児島県厚生連健康管理センター	鹿児島市与次郎 1 丁目 13 番 1 号	099-256-1133
脳ドック	県民健康プラザ鹿屋医療センター	鹿屋市札元 1 丁目 8 番 8 号	0994-42-5101
	徳田脳神経外科病院	鹿屋市打馬 1 丁目 11248 番地 1	0994-44-1119
	厚地脳神経外科病院	鹿児島市東千石町 4-13	099-226-1231
PET（がん）ドック	厚地記念クリニック	鹿児島市照国町 12-1	099-226-8871

【助成内容】

コース	助成額
一般ドック・脳ドック・PET（がん）ドック（平成 24 年 7 月助成開始）	20,000 円
一般ドックの女性コース	23,000 円

◆ PETドックとは？

PETドック（陽電子放射断層撮影法）とは、がんが糖分を大量に消費する性質を利用して、がんを発見する検査です。糖に特別な光（放射線）を出す物質を組み込んだ薬剤を注射すると、がんの病巣に多く集まり、光ようになります。その光をPET専用のカメラで全身を撮影することにより、がんの場所・大きさを知ることができます。

【施設利用（助成）手順】

- ① 国保担当窓口に電話等で事前申請 《施設利用（助成）条件の確認等を行います。》
- ② 施設仮予約 《利用施設へドックのコースと利用日を仮予約します。》
- ③ 本申請 《利用者は、施設の仮予約完了後、国保担当窓口へ来庁し申請をします。》
- ④ 利用券交付 《施設利用（助成）決定後、利用日までに施設へ利用券を送付します。》
- ⑤ 人間ドック施設利用 《利用者は、人間ドック施設利用料金から助成額を差し引いた金額を支払います。》
- ⑥ 本人へ結果通知 《利用施設から利用者へ検査結果を通知します。》
- ⑦ 請求書の送付 《人間ドック完了後、利用施設から助成額分について請求書と完了届が届きます。》
- ⑧ 料金の支払 《国保から利用施設へ助成額を支払います。》

※ 鹿児島県厚生連健康管理センターにて人間ドックを受診希望の方は、鹿児島きもつき農協東串良支所にて施設予約及び申請をしてください。

施設利用（助成）は 1 人につき、年 1 回となります。

食改の簡単レシピ vol.59

このコーナーでは、身近にある材料で手軽に料理できるレシピを紹介します。

～季節の料理編～

◆豚汁

・豚三枚肉	200g	・植物油	大さじ 1
・大根	100g	・白みそ	大さじ 3
・里芋	100g	・赤みそ	大さじ 2
・ごぼう	30g	・みりん	小さじ 1
・にんじん	50g		
・こんにゃく	1/2 枚		
・生 揚	1/2 枚		
・干しいたけ	2 枚		
・生姜	少々		
・葉ねぎ	少々		

具たくさんで栄養のバランスがよい豚汁は、夏バテ予防にもおすすめです！

作り方

1. 豚肉はひと口大に切る。
2. 生姜はおろし、葉ねぎは小口切りにする。
3. すべての材料を 1cm 角のさいの目切りにする。
4. ①を油で炒め水カップ 4 を加え、③の煮えにくいものから入れて煮る。
5. ④を調味し、おろし際に②を加える。

材料（4 人分）



◆ところてんの白和え

ところてん	300g
豆腐	1/2 丁
砂糖	大さじ 2
みそ	大さじ 3
さんしょう	少々
白ごま	大さじ 2

作り方

1. ところてんは、適当に切り水気を切っておく。
2. 豆腐はさっと湯通しして冷まし絞っておく。
3. すり鉢でさんしょうの葉をよくすり、みそ、砂糖を加えてさらにすり①を加えすり混ぜて衣を作る。
4. ②③を混ぜ味を整えて、器に盛り、いりごまを平ずりにしてかける。

材料（4 人分）



◆じゃこ入り包み菜ご飯

・米	320g
・人参	40g
・ごぼう	40g
・ちりめんじゃこ	40g
・いりごま	12g
・ごま油	大さじ 1/2
・しょうゆ	大さじ 1
・みりん	大さじ 1
・青じそ	8 枚
・サラダ菜	100g

作り方

1. 米は洗ってざるにあげる。
2. 人参はみじん切り、ごぼうはさがぎにきて、水につけてあく抜きをする。
3. 鍋に油を熱し、人参、ごぼう、ちりめんじゃこを入れて炒め、調味料で味を整え、火を止め、ごまを加える。
4. 米を炊き、たきたてに 3 と青じそのみじん切りを加え、よく混ぜ、ご飯を小さくにぎる。
5. サラダ菜で包んでいただく。

材料（4 人分）



～ごみ処理手数料改定のお知らせ～

平成 25 年 4 月 1 日からごみ処理手数料を改定いたします

大隅肝属広域事務組合では、肝属地区清掃センター及び肝属地区大根田最終処分場へ直接搬入されるごみの処理手数料を改定することとなりました。今回の改定料金は、年々増える傾向にあるごみ量やごみを処理する維持管理経費等を考慮したものであり、併せて、ごみの減量やリサイクルの促進を図るものでございます。

ごみの減量・リサイクルに積極的に取り組んでいただきますよう皆さまのご理解とご協力をお願いいたします。

《一般廃棄物処理手数料の改定内容》

平成 25 年 4 月 1 日から

- (1) 家庭系一般廃棄物
100kg まで 300 円、100kg 増すごとに 300 円ずつ増えているが、10kg80 円に改正
- (2) 事業系一般廃棄物
100kg まで 600 円、100kg 増すごとに 600 円ずつ増えているが、10kg80 円に改正

区 分	現行の手数料	改訂後の手数料 (25 年 4 月 1 日から)
家庭系一般廃棄物 (可燃、不燃、可燃性粗大、不燃性粗大)	100kg まで 300 円 100kg 増すごとに 300 円加算	10kg まで 80 円 10kg 増すごとに 80 円加算
事業系一般廃棄物 (可燃、不燃、可燃性粗大、不燃性粗大)	100kg まで 300 円 100kg 増すごとに 600 円加算	10kg まで 80 円 10kg 増すごとに 80 円加算

■お問い合わせ先 大隅肝属広域事務組合（環境衛生課） ☎ 0994 (63) 0168 FAX 0994 (63) 7714



祇園祭

町制施行80周年記念



8月20日(土)、毎年恒例の東串良町夏の風物詩「祇園祭」が盛大に開催されました。

御興行列では、商売繁盛・健康祈願のお御興が大山津見神社から豊栄商店街を練り歩き、商店街は多くの人で賑わいました。

夕方になると、コミュニティ広場で、カレーの無料配布や歌謡ショーなどの様々な催しが行われました。

今年は、町制施行80周年を記念して、「薩摩剣士隼人ショー」が行われ、会場には、ショーを心待ちにしたたくさんの子どもたちが訪れ大変盛り上がりしました。

また、各種団体が、浴衣やハッピ姿でおはら節などに合わせて盆踊りをおどりました。

今年の盆踊り大会の優勝団体は「ルーピンの里」で、元気の踊りが高評価だったようです。

祭りの最後には、本町商工会の商品券など豪華賞品が当たる抽選会も行われ、例年よりも多くの人で賑わった祇園祭となりました。



平成 23 年度東串良町人事行政の運営等の状況について

この公表は、平成 17 年 4 月 1 日施行の東串良町人事行政の運営等の状況の公表に関する条例に基づき実施するもののうち、給与関係のものを掲載しております。なお、条例に基づき実施する公表につきましては、町のホームページ（<http://minc.ne.jp/ru-pin/>）と役場に掲示いたします。

1 職員の任免及び職員数に関する状況

(1) 職員数

区 分	平成 23 年 4 月 1 日 現 在 職 員 数	平成 23 年度中			平成 24 年 4 月 1 日 採 用 職 員 数	平成 24 年 4 月 1 日 現 在 職 員 数
		採用者数	退職者数	異動による 増減（平成 23 年 4 月 1 日も含む）		
町 長 部 局	71 人	0 人	3 人	0 人	3 人	71 人
教 育 委 員 会	13 人	0 人	0 人	0 人	0 人	13 人
議 会 事 務 局	2 人	0 人	0 人	0 人	0 人	2 人
選挙管理委員会	1 人	0 人	0 人	0 人	0 人	1 人
監 査 委 員 会	1 人	0 人	0 人	0 人	0 人	1 人
農 業 委 員 会	2 人	0 人	0 人	0 人	0 人	2 人
計	90 人	0 人	3 人	0 人	3 人	90 人

注）職員数は、一般職に属する職員数であり、地方公務員の身分を保有する休職者、派遣職員などを含み、臨時又は非常勤職員を除いています。

(2) 職員の平均給料月額及び平均年齢

（平成 23 年 4 月 1 日現在）

区 分	平均給与月額	平均年齢
一般行政職	306,659円	41.71歳
技能労務職	238,200円	37.72歳

2 職員の給与の状況

(1) 人件費の状況

平成 23 年度普通会計決算

歳出額 (A)	人件費 (B)	人件費率 (B/A)	平成 22 年度 人件費率
4,353百万円	753百万円	17.3%	16.9%

（注）人件費には特別職に支給される給料、報償等を含みます。

(3) 職員の初任給の状況（平成 23 年 4 月 1 日現在）

区 分		東串良町	国
		初任給	初任給
一般行政職	大学卒	172,200円	172,200円
	高校卒	140,100円	140,100円

(4) 経験年数・学歴別平均給料月額（平成 23 年 4 月 1 日現在）

区 分		経験年数 7 年以上 10 年未満	経験年数 10 年以上 15 年未満	経験年数 15 年以上 20 年未満
一般行政職	大学卒	—	230,416円	288,844円
	高校卒	194,200円	221,000円	269,175円

(5) 一般行政職の級別職員数と構成比 (平成 23 年 4 月 1 日現在)

区 分	1 級	2 級	3 級	4 級	5 級	6 級	計
標準的な職務内容	主 事 主事補	主 事	係 長 主 査	課長補佐 主 幹	課 長 参 事 課長補佐	課 長 参 事	
職 員 数	13人	12人	5人	19人	13人	11人	73人
構 成 比	17.8%	16.4%	6.8%	26.0%	17.8%	15.1%	100.0%

(6) 職員手当の状況 (平成 23 年度)

ア. 期末勤勉手当 (一般職員)

区 分	東串良町			国		
	6 月期	12 月期	計	6 月期	12 月期	計
期末手当	1.225月分	1.375月分	2.60月分	1.225月分	1.375月分	2.60月分
勤勉手当	0.675月分	0.675月分	1.35月分	0.675月分	0.675月分	1.35月分
計	1.90月分	2.05月分	3.95月分	1.90月分	2.05月分	3.95月分
加 算 措 置	職制上の段階・職務の級等による加算措置有					

イ. 時間外勤務手当

時 間 外 勤 務 手 当	支給総額	7,207千円
	職 員 一人当り	80千円
	支給年額	



ウ. その他の手当

区 分	支 給 月 額	国の制度
扶養手当	配偶者 13,000 円 配偶者以外の扶養親族のうち 2 人まで 1 人につき 6,500 円 配偶者のいない場合の扶養親族 1 人まで 11,000 円 満 16 歳の年度初めから満 22 歳の年度末までの子 1 人につき 5,000 円加算	同
住居手当	借家 (家賃月額 12,000 円を超える場合に限る) ・ 家賃月額 23,000 円までは 12,000 円との差額 ・ 家賃月額 23,000 円を超える場合は越える額の 1/2 (限度額 16,000 円) に 11,000 円を加えた額	同
通勤手当	※交通機関等利用者 運賃に応じ 55,000 円を限度に支給 ※自動車等利用者 2,000 円 ・ 2 km 以上 5 km 未満 距離に応じて支給 4,100 円～ 24,500 円 ・ 5 km 以上	同

(7) 特別職の報酬等の状況 (平成 23 年 4 月 1 日現在)

区 分	町 長	副町長	教育長	議 長	副議長	議 員
給料・報酬月額等	759,000円	594,000円	553,000円	306,000円	248,000円	227,000円
期末手当	6 月期 1.40月分	12月期 1.60月分	計 3.00月分	(加算措置有り)		

消防操法大会で鍛錬された消防精神を発揮！

8月6日（月）、平成24年度肝属支部消防操法大会が鹿屋市霧島ヶ丘公園で開催され、2市4町の各分団の代表が小型ポンプの部・ポンプ車の部で日頃の練習の成果を競いました。

消防操法は、日夜地域の消防活動に従事し、信頼又は期待されている消防団員が日頃の訓練の成果を発表し、消防操法技術の向上と士気高揚を図ることにより、地域防災体制の強化に役立てることを目的としています。

東串良町からは、新川西分団（小型ポンプの部代表）と別府原分団（ポンプ車の部代表）の2チームが出場しました。

両分団の代表選手は、額に汗をにじませながら、指揮者号令のもと、安全・迅速かつ確実な操作と規律に従って、火災の拡大を防止するという消防精神で最高の競技を披露していました。

なお、大会の成績は次のとおりです。

小型ポンプの部

東串良町消防団 新川西分団：3位



ポンプ車の部

東串良町消防団 別府原分団：6位



鹿児島県水難救済会東串良町救難所開所式

6月6日（水）、役場3階委員会室にて鹿児島県水難救済会東串良町救難所開所式が行われました。

水難救済会は、各県単位に組織され、海や海浜で遭難した人や船舶などを救助するボランティア団体で、鹿児島県水難救済会には、県内各地に救難所が設けられており、海難事故発生時には、漁業関係者、プレジャーボート関係者等の救難所所員の方が、救助活動に当たっています。

本町でも、消防団の方々の協力を得ながら、ひとつでも多くの命を救えるようにと今回設置されました。



衛生通信 全国瞬時警報システム

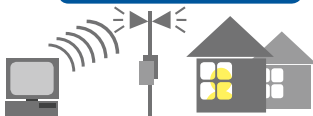
受信情報を素早く広報します。

- 震度速報（震度4以上）
- 国民保護（武力攻撃）に関する情報など
- 津波警報（津波注意報は除く）

■お問い合わせ先 東串良町役場総務課 ☎ 0994 (63) 3131

J-ALERT

防災無線による集知



J-ALERT（ジェイ・アラート）とは、全国瞬時警報システムの通称です。情報を受信すると、サイレン（警報）が鳴ります。テレビ・ラジオ等の情報に十分注意し、冷静な行動をお願いします。

※9月12日午前10時30分頃J-ALERTの放送訓練を行います。ご協力をお願いします。

東くしら学校応援団

～地域ぐるみで学校の教育活動を支援しましょう～

学校応援団は、地域の皆さんの豊かな技術経験を生かし、学校でボランティア活動をする事で、学校教育活動をより一層充実させると共に、地域の皆さんの生きがいづくりをねらいとするものです。東串良町では平成25年度から本格実施の予定です。



ボランティア活動の内容

1. 学習活動支援	2. 環境整備活動	3. 学校行事支援	4. 安全確保	5. その他の活動
各教科、道徳総合的な学習活動への支援や補助	校舎内外の補修、樹木の剪定、花壇管理補助、施設備品の補修や清掃など	運動会、部活動、学習発表会などの協力	登下校の防犯パトロール、あいさつ運動、交通安全立哨など	伝統芸能の継承、米・野菜作り指導、文化財案内など

【活動の特色】

- ☆学校支援ボランティアとして名簿登録し、学校の要望に応じて支援を行います。
- ☆活動内容により、地域支援本部（教育委員会社会教育課）から連絡します。
- ☆無償での活動となります。ボランティアに対するお礼は、子どもたちの「笑顔」と「ありがとう」の言葉です。
- ☆学校を中心に、地域の人とのつながりを深め、よりよい地域づくりをめざします。

【学校支援ボランティアの募集について】

- ☆募集については、教育委員会社会教育課に「応募用紙」が準備してあります。

皆様のご協力をよろしくお願いします。

お問合せ先：東串良町教育委員会社会教育課 ☎ 63-3134



清瀧 せな 惺絆ちゃん
(川西団地)

平成23年9月20日生まれ
父：健太郎さん 母：あずみさん

★お父さん・お母さんから一言★

1歳おめでとう！

わんぱくな惺絆くん。惺絆は家族の宝物です♡
これからも元気いっぱいスクスク育ってね！！



田中 りく 李空ちゃん
(安留上)

平成23年9月13日生まれ
父：良次さん 母：智春さん

★お父さん・お母さんから一言★

李空君が産まれて来てくれてママも
パパもすごく幸せです(*^_^*)
いっぱい食べて大きくなってね(^_^)/



高田 ことね 琴子ちゃん
(熊之馬場)

平成23年9月27日生まれ
母：都さん

★お父さん・お母さんから一言★

琴子がいるだけで元気になれるよ。
我が家の小さなアイドル。
大きな存在。



宮之前 ひいろ 日彩ちゃん
(池之原上西)

平成23年9月26日生まれ
父：博一さん 母：祥子さん

★お父さん・お母さんから一言★

表情豊かになった日彩ちゃん。
これからもたくさん笑顔を見せてね♡
1歳のお誕生日おめでとう♪

9月誕生日

満一歳
すこやかスナッヅ。



第36回東串良町小学校水泳記録会



7月26日（木）、池之原・柏原小学校の5・6年生が参加して、東串良町小学校水泳記録大会が池之原小学校プールで開催されました。

両小学校の子どもたちは、日頃の授業などで練習した成果を十分に発揮し、一人ひとりが力強い泳ぎを見せてくれました。

なお、大会記録については、下記のとおりです。



種目	学年	距離	学 校	氏 名	記録
自由形	5 男	25	池之原	江口 翔瑛	21"1
		50	池之原	中間 陸斗	新 38"9
	5 女	25	池之原	内門 あすか	22"7
		50	池之原	甫村 朋花	40"1
	6 男	25	池之原	今村 駿佑	23"7
		50	池之原	前原 匠	新 37"9
		100	池之原	中野 夢斗	新 1'22"3
	6 女	25	池之原	松元 亜友	21"2
		50	池之原	蔵園 陽香	41"6
		100	池之原	川島 愛奈	1'37"2
平泳ぎ	5 男	25	柏 原	上園 祥真	35"6
		50	池之原	中間 陸斗	52"2
	5 女	25	柏 原	大窪 美月	47"0
		50	柏 原	甫村 さくら	1'06"1
	6 男	25	池之原	西 水晶	28"3
		50	柏 原	高崎 大生	新 57"1
		100	池之原	前原 匠	新 1'38"8
	6 女	25	池之原	柚木 千夏	31"6
		50	池之原	蔵園 陽香	51"6
背泳ぎ	5 男	25	柏 原	前田 幸志	33"6
		50	池之原	水口 維吹	53"7
	6 男	25	柏 原	前田 倫志	46"3
		50	池之原	原田 洸陽	48"8
	6 女	25	池之原	南谷 蒼空	24"1
バタフライ	5 男	25	池之原	川畑 祐矢	新 24"4
	6 女	25	柏 原	松元 有希	27"6

種目	学年	距離	学 校	氏 名	記録
メドレーリレー	5 男	100	池之原	水口・半田 川畑・中間	新 1'33"5
	6 男	100	柏 原	前田・上園 高崎・神領	2'03"8
	6 男	200	池之原	原田・前原 中野・有留	2'57"2
	6 女	100	柏 原	和田・松山 松元・宮園	1'48"5
	6 女	200	池之原	川島・蔵園 南谷・矢野	3'20"7
リレー	5 男	100	柏 原	西鶴・松留 前田・立迫	新 1'37"6
	5 女	100	池之原	尾上・楠木 甫村・前田	1'37"6
	6 男	100	柏 原	大久保・外園 児玉・瀬戸山	1'48"0
		200	池之原	前原・有留 原田・中野	新 2'38"3
	6 女	100	池之原	駿河崎・前田 矢野・柚木	1'24"0
		200	池之原	南谷・蔵園 川島・横川	3'07"2



夏休みイベント特集 ＊池之原小学校＊ ～親子のふれあいを深めるきっかけに～

親子ふれあい工作



7月28日（土）に町総合センターで、「親子ふれあい工作」が開催されました。この活動は、親子で夏休みの思い出を作ってもらおうと、池之原小学校 PTA の研修部の皆さんが中心となって実施したものです。

当日は、約 30 組の家族が参加し、大崎町の中倉穀さんのご指導のもと、ゴム鉄砲作りに取り組みました。

参加者は、割り箸を使って輪ゴムをまっすぐ遠くに飛ばすコツを教えてもらいながら、親子で協力して一生懸命作っていました。

完成すると、子どもたち同士や親子でどちらがゴムを遠くまで飛ばせるか競争する楽しそうな姿もみられました。

工作の後は、豊栄商店街に飾る七夕の飾り付けを行い、親子でふれあう良い機会となりました。

地引き網体験



7月29日（日）、肝属川の河口で地引き網体験に取り組みました。この活動は、川西子ども会と池之原小校区コミュニティ協議会との共催で実施され、池之原小校区の親子 120 名が参加しました。

網の中には、エイ、フグ、ボラのほか、イサキ、コノシロ、シタビラメ、チヌ、スズキ、キス、エバなど、大きな魚から小さな魚まで大量に入っており、子どもたちは歓声をあげていました。地引き網が終わった後は、獲れた魚のエバを油で揚げて、おにぎりや海鮮味噌汁を添えてみんなでおいただきました。他の魚は、海に逃がしたり参加者がそれぞれ持ち帰ったりしました。

自分たちの地元で獲った魚は、味も格別だったようです！

稲刈り



池之原小学校 PTA は、池之原小校区コミュニティ協議会との共催で、8月11日（土）に「稲刈り体験活動」を計画していましたが、雷雨のため、規模を大幅に縮小しての取組となりました。

天候に恵まれていれば、子どもたちが地域の特産物である米作りへの理解を深めながら、校区長寿会や関係団体の方々との交流を深める場になっただけに残念です。

予定していた新米の試食は、急きょ、会場を総合センターに移しての実施となりましたが、参加者は、民生委員の方々が、当日、朝早くから炊き出しをして作ってくださったおむすびや卵焼きを美味しくおぼっていました。

4月の田植えから始まった一連の活動は、子どもたちが米作りの大変さに気づいたり、学校と保護者・地域のつながりが深まったりするなど、とても有意義な体験となりました。

アートバルーン体験

にぎやか子ども会が、池之原小の全家庭に参加を呼びかけ、池之原小校区コミュニティ協議会の協力も得て、8月19日（日）に実施した「アートバルーン体験」は、30組を超える家族連れが参加し、楽しい催しとなりました。

当日の活動は、二部構成となっており、第一部のステージパフォーマンスでは、スティック風船が様々な動物やキャラクターに姿を変えるたびに、参加者から歓声と拍手がわき上がっていました。

第二部は、講師の手ほどきを受けながら、それぞれ、犬や花などの簡単な作品作りにチャレンジしましたが、思ったよりも難しく、風船の割れる音が止むことがありませんでした。

それでも、子どもたちばかりでなく、お父さんやお母さん方も夢中になって楽しんでおり、親子のふれあいが深まった一日となりました。



町総合センター ☎ 63-2122
開館時間：午前9時～午後5時
土曜日・日曜日も開館しています。
ただし、祭日は休館です。

休館日 9月17日(月)

子どもといっしょに読書の日
9月23日(日)



絵本
◆「おおかあちゃんがつくった」
長谷川 義史
おとうちゃん、ぼくとおかあちゃん、姉ちゃんは元気にやっています。ある日、ぼくが父親参観のお知らせをもらってくと・・・
あったかくて、せつなくて、でも笑える家族の物語です。



絵本
◆「よるのふね」
山下 明生
「わたし」と父さんが屋根にのぼって海を見ていると、たくさんの光が！わたしと父さんの秘密のぼうけんが始まります。



絵本
◆「のはらのおへや」
みやにし あきこ
ひっこしてきたばかりのさっちゃん、はやくおとなりの女の子に会いたくてたまりません。どんな子かな？仲良くなれるかな？のはらのおへやでの楽しい出会いに心がわくわくします。



絵本
◆「なっちゃんときげんのわるいおおかみ」
香坂 直
ごきげんななめのなっちゃんの前に大きくて真っ黒なおおかみが現れました。それも機嫌の悪いおおかみ！おばあちゃんを助けなきゃ！ちょっぴりドキドキの楽しい絵本です。



一般書
◆「折れない心をつくる」
たった1つの習慣
植西 聡
「つい悩んでしまう」から脱するヒント。「人と比べない」習慣を身につけるには？等、心の中の「へこたれない自分」を呼び覚ますヒントがいっぱいの話題の本です。



一般書
◆「上昇思考」
永友 佑都
～幸せを感じるために大切なこと～という副題のついた本。感謝の心があるから人は成長できる・・・試合前に読む「祖母からの手紙」とは？



一般書
◆「鍵のない夢を見る」
辻村 深月
普通の幸せ、ささやかな夢を叶える鍵を求めて魔が差す瞬間・・・岐路に立つ5人の女達の物語。第147回直木賞受賞作品。



一般書
◆「よみがえる力は、どこに」
城山 三郎
ベストセラーとなった亡妻追想期「そうか、君はいないのか」の続稿も添えられ第三部には、作家 吉村 昭氏との対談が収められています。

ブックトーク IN 東串良中学校



中学生の活字離れが進む中、本町の中学生に少しでも本に親しむ時間を持つて欲しいと考え、昨年に引き続きブックトークを今年も中学生を対象に実施しました。
今年は「生きるってなんだろう」をテーマとして、小説から絵本まで合計4冊の本をメインにし、その他関連する本の紹介もおこないました。

ブックトークとは？

ある1つのテーマにそって、話し手が数冊の本を順序良く紹介し、その本の面白さを伝えるもの。それによって、聞き手に、その本を読んでみたいという気持ち起させる手法。

●今回のブックトークで紹介した本

- ・ハッピーバースデー
- ・だからあなたも生き抜いて
- ・十字架
- ・わたしのいもうと
- ・その他6冊紹介



こんにちは。教育委員会です。第6回

魅力ある学校づくりに
取り組みます。

児童生徒や教職員の積極的な交流について、4月から様々な取組を始めています。

今回ご紹介するのは、その第3回です。

東串良中学校にて、6年生が部活動体験を行いました。



女子バレーボール部



野球部



吹奏楽部



女子バスケットボール部



ソフトテニス部



～体験した6年生の感想より～

小学校の練習よりもとても声が出ていて、みんながきびきび動いているのがすごいと思った。

就学相談のご案内

就学時健康診断のお知らせです。

期日：10月16日（火）

時間：13:00～

場所：町保健センター

☆相談期間：9月12日（水）～20日（木）

来年や再来年以降の就学・進学等を控えて、心配や御質問などがございましたら、何でもお気軽に御相談ください。

事前に御電話をくだされば、御要望に応じて日時を調整いたします。

いつでもお越し
ください!!



【お問い合わせ】東串良町教育委員会（役場3階）

管理課 ☎（63）3133 主に学校教育・就学相談など

社会教育課 ☎（63）3134 主に社会教育・家庭教育など

※9月掲載予定でした牧原さん・東膳さんのカンボジア体験記は、10月号の広報誌で掲載いたします。

思いやりのある心で安全運転を！

～夏の交通安全運動キャンペーン～

7月20日（金）、国道220号線沿いにて、交通安全キャンペーンが実施されました。

当日は、肝付警察署、町交通安全協会、役場から参加があり、交通安全の旗を持って啓発活動を行いました。

このキャンペーンは、悲惨な交通事故を防止し、安全に安心して日々の生活を送ることができる交通社会を築いていくことを目標としています。

奥園町長は、「東串良町・肝付警察署管内からは交通死亡事故は出さないという、強い気持ちでハンドルを握るように、一人ひとりが自覚を持ってほしい」と挨拶をされました。



文化財通信



広報掲載月	4月	5月	6月	7月	8月	9月
第 回	1	2	3	4	5	6
内 容	はじめに	町内のお地藏様	町内の観音様	町内の田の神様	町内の仁王像	町内の石敢當
広報掲載月	10月	11月	12月	1月	2月	3月
第 回	7	8	9	10	11	12
内 容	町内の水神祠	町内の古石塔群	町内の古城	町内の遺跡	その他町内文化財	まとめ

第5回 町内の石敢當

Q) 柏原地域に良く見られる、「石^{せっかんとう}敢當」ってなんですか？

A) 石敢當とは、T字型三叉路に多く置かれており、(本町では十文字に置かれることもある)「魔よけ」「厄除け」の効果があると考えられています。

漢字も様々ありますが、「石敢当」「石散當」が本町では見られます。呼び方も沖縄県では「いしがんとう」「いしがんどう」とよばれるのに対し、鹿児島県では「せっかんとう」が主のようです。

石敢當は古くは中国が起源となっており、一説には、漢の時代に活躍した人物で向かうところ敵なしの人物であったことから、彼の名前を彫り置くことで、魔よけになると考えられていたようです。

この石敢當は、中国から琉球(現在の沖縄県)に伝わり、更に琉球から薩摩藩(現在の鹿児島県)に伝わった文化で、日本では沖縄・鹿児島県のみで多く見られます。

※参考文献『石の鹿児島』平田著、『前近代における南西諸島と九州』丸山等編

第39回目独スポーツ少年団 同時交流受入事業

この事業は日本とドイツが協同で主催しており、スポーツや文化での交流を通して親睦を深める目的があります。

今年は鹿児島県の中で大隅地域にきてもらえることになり、本町にもドイツの少年少女の一行が訪れ、午前中の短い時間でしたが国指定史跡唐仁古墳群を見学した後、石油備蓄基地を見学し次の肝付町へ向かいました。唐仁古墳群では、日本とドイツの埋葬方法の違いもあり、とても熱心に見学していました。



石敢當マップ

今日の担当者のつぶやき
唐仁古墳群所有者
への説明会準備
で大忙し!!



番号	名 称
1	唐仁瀬戸山宅前石敢當
2	唐仁横町石敢當①②
3	唐仁横町石敢當③
4	熊之馬場萩原宅前石敢當
5	柏原の石敢當
6	柏原蒲地宅の石敢當
7	※豊栄の石敢當

豊栄の石敢當は高橋ストアー横、野間氏宅の角にあったが、現在土台のみで、紛失している



東串良町では…大塚神社より直進した道路沿いに集中してあるのも特徴です。



第46回町民運動会

本年度の町民運動会では、町制施行「80周年」の記念事業として、テレビ等でおなじみの鹿児島実業高校新体操部を招致し、演技を披露していただきますので、是非この機会にご観覧ください。



鹿児島実業高校新体操部が来る!!



と き：平成24年10月7日（日曜日）
と ころ：東串良町民運動場

元気

なまちの

経済農政

情報

【お問い合わせ先】

東串良町役場経済課
大隅地域振興局農政普及課
鹿兒島きもつき農協 東串良支所
☎ (63) 3123
☎ (52) 2144
☎ (63) 2525

イヌマキ（ラカンマキ）等害虫の キオビエダシヤクに注意！

近年、県本土においても、「キオビエダシヤク」の幼虫（シヤクトリ虫）によるイヌマキ類への被害が発生しております。成虫（蛾）はおおまかに4月～10月に発生し、成虫（卵）幼虫（成虫）のサイクルを年数回（3回～4回以上）繰り返して、幼虫は葉を丸坊主になるまで食害して仮死状態に至らす害虫です。

生態

幼虫は、中型のしゃくとり虫で、頭・尻及び側面がオレンジ色で、他の部分は灰色・黒色等まだら模様をしています。

また、振動や音に敏感で木を揺らすと糸を吐いて垂れ下がります。

蛹の時期は土中に潜っており、成虫（蛾）になれば昼間飛び回ります。

キオビエダシヤクは南方系に分布・発生していますが、低温に対して弱いわけではなく、県北部においても越冬が確認されています。

防除法

幼虫が少数の場合は、木を揺すって落ちた虫を捕殺することも可能ですが、大発生の場合は、薬剤散布が効果的です。薬剤としては、トレボン乳剤（4000倍）や、スプラサイド乳剤（1500～2000倍）が、農薬登録を受けており効果的です。

イヌマキは、通常1回の全葉食害で完全に枯死するとは少ないですが、食害を受ければ大きなダメージとなります。薬剤散布時期については、11月頃までの間に数回散布した方がよいです。また、散布するときは自宅だけを散布するより、近隣一斉に散布した方が効果的です。



秋作業における 農作業事故防止の徹底を！

毎年約400件発生している農作業死亡事故件数を減少させるため、農林水産省では、9月から10月を農作業安全対策の重点期間として、秋の農作業安全確認運動を実施いたします。

農作業に従事する際は、次のような点に注意していただき、農作業事故防止に努めてください。



秋の農作業事故ゼロ運動スローガン

「行き帰り 慣れた道こそ 注意して」
「作業は焦らない、慌てない、無理をしない！」

- トラクターなどの転落・転倒事故防止のため、農道の路肩・側溝周りやほ場の畔際は、草刈りを行いましょう。
- この時期は、まだ日差しが強く、夏場の疲れがやすい時期です。十分な休養をとり、ゆとりをもって無理なく農作業を行いましょう。
- 農業機械の道路での走行は、低速走行や一時停止などを行い、他の車両に十分注意しまししょう。
- トラクターを運転する際は、もしもの転落・転倒に備え、必ず安全キャブや安全フレームを装着し、シートベルトと紐付きヘルメットを着用しまししょう。
- 作業前に農業機械や作業場所の点検・整備を十分行いまししょう。
- ほ場への進入路や路肩など段差のある場所では、機械の転落・転倒に十分注意しまししょう。
- ほ場作業以外では、必ず左右ブレーキペダルを連結しまししょう。
- 耕運機では、いつでも緊急停止できるように注意するとともに、作業環境に留意して、挟まれ事故を防ぎまししょう。
- 出かける前に家族等に一声かけ、作業は明るいうちに複数の人数で行いまししょう。

安全な農作業を心がけるのが第一ですが、万一の事故に備えて「労災保険」に加入しまししょう。一定の要件を満たせば自営農業者本人も加入できる「特別加入制度」も用意されております。

家畜の供養と生産者の健康 を祈願し畜魂祭を開催

7月25日に、和牛振興会主催による家畜の供養と家畜の健康を祈願する馬頭観音祭が町畜産センター内にある馬頭観音碑前で獲り行われました。

和牛振興会役員12名と農協、役場の職員が参加し、家畜の命が無駄に扱われることのないように、定期的な畜舎消毒と善良な飼育管理の徹底を呼びかけていくことを誓いました。



植物・貝殻等採取物名付け会

8月20日(月)に役場3階委員会室で、小学生や中学生が、夏休みの課題で採集した植物や貝殻・岩石・昆虫などで名前を調べても分からなかったものに、専門の先生方が名前を付けて下さる名付け会が行われました。

柏原海岸や行楽地を訪れた際に採集した自慢の標本を広げた子どもたちは、図鑑などで調べても名前の分からなかった貝殻などを専門の先生にひとつひとつ丁寧に教えていただきました。



町制施行 80 周年記念事業

ヒラメ放流体験事業

8月19日(日)、「ヒラメ放流体験事業」が、柏原海岸で行われました。

今回は、町制施行80周年を記念して、親子で夏の思い出を作ってもらおうとの主旨で開催されました。

当日は、約60人の子どもたちが参加し、体長10cmほどに成長したヒラメの稚魚を元気づけに放流していました。

ヒラメってどんな魚?

カレイ目カレイ亜目ヒラメ科に属する魚の一種。最大で全長1mほどになります。

沿岸の砂泥地を好んで夜活動します。昼はよく砂泥中に身を潜め顔だけ出しています。が、砂に潜らない場合は、体の色が海底と同じ色になります。

主に海底に住む小魚、貝類、ゴカイ類を食べます。ヒラメの身は白身で食感も良く、刺身、寿司ネタに用いられる高値で取引されます。



8月子牛セリ市成績表 (本人申告も含む) 肝属中央家畜市場 (8月16日～18日)

		頭数(頭)	最高価格(円)	平均価格(円)	前月比(円)	平均体重(kg)
雌	町	59 (48)	485,000	307,237	△ 16,383	255
	郡	658 (528)	650,000	319,485	△ 10,246	256
去勢	町	71 (66)	499,000	383,155	△ 6,124	290
	郡	741 (678)	586,000	392,900	△ 3,220	291
計	町	130 (114)	499,000	348,700	△ 5,293	274
	郡	1,399 (1,206)	650,000	358,370	△ 5,572	275

※頭数は入場頭数、() 数は売却頭数です。なお、価格は消費税抜きです。9月セリ市は9月18日～20日の予定です。

肝属地区環境ふれあい館講座受講生募集

講座名	日	時間	対象・定員	材料費
新聞紙でエコバッグ	10/11(木)	10:00～12:00	成人10人	
廃材を使った木工講座～折りたたみイス～	10/14(日)	10:00～12:00	成人・親子10組	
着物リメイク～ズボン作成～	10/16(火)	10:00～15:00	成人8人	500円
マクロビオティックでエコクッキング～デトックス・秋のおうちごはん～	10/19(金)	9:30～13:00	成人10人	1200円
草木染め ～スオウ(赤色)	11/6(火)	10:00～12:00	成人10人	2000円
古布で布ぞうり	11/8(木)	9:30～15:00	成人5人	
マクロビオティックでエコクッキング～冷え性対策！深秋マクロビメニュー～	11/9(金)	9:30～13:00	成人10人	1200円
エコ洗剤活用	11/15(木)	10:00～11:00	成人10人	
自転車整備講座	11/18(日)	9:00～12:00	成人・親子3組	
ハガキを作り新聞ちぎり絵	12/2(日)・8(土)	10:00～11:30	小学生10人	
廃油キャンドル作り	12/9(日)	10:00～12:00	成人・親子8組	
チラシでかご作り	12/13(木)	9:00～12:00	成人10人	
マクロビオティックでエコクッキング～マクロビオティック☆クリスマスメニュー～	12/14(金)	9:30～13:00	成人10人	1200円
廃材を使った木工講座～背もたれなしの2人掛けベンチ～	1/13(日)	9:30～12:00	親子5組	
思い出のある服で裂き織りを織ってみましょう！	1/17(木)・18(金)	9:30～12:00	成人10人	
環境と体にやさしい布ナプキン作り	1/25(金)	9:30～13:00	成人8人	1000円
古布で布ぞうり	2/7(木)	9:30～15:00	成人5人	
古布でひな人形作り	2/14(木)	9:00～12:00	成人・親子10組	
自転車整備講座	2/17(日)	9:00～12:00	成人・親子3組	
ぼかし作り	2/22(金)	10:00～11:00	成人10人	200円

●申込み方法：直接来館・電話・FAXでお申し込みください。

●申込期限：9月28日(金)

※応募者多数の場合抽選となりますのでご了承ください。決定者のみ連絡いたします。

●紙すき・エコポット・廃油食石けん作りについては随時受け付けております。

■お問い合わせ先

肝属地区環境ふれあい館 ☎ 0994(62)8101 FAX 0994(62)8102

平成24年度 自衛官募集案内

募集種目	資格	受付期間	試験期日	合格発表	入隊	待遇・その他
防衛大学校学生一般(前期)	高卒(見込含)21歳未満の者(自衛官は23歳未満)	9月3日～10月1日	1次：11月10日・11日 2次：12月11日～15日	1次：11月30日 最終：25年1月22日	25年4月上旬	修学年限4年 卒業後1年で3等陸・海・空尉
防衛大学校学生一般(後期)	高卒(見込含)21歳未満の者(自衛官は23歳未満)	25年1月23日～2月1日	1次：25年3月2日 2次：25年3月15日	1次：25年3月8日 最終：25年3月22日		
防衛医科大学校学生	高卒(見込含)21歳未満の者	9月3日～10月1日	1次：10月27日・28日 2次：12月5日～7日	1次：11月27日 最終：25年2月8日	25年4月上旬	修学年限6年 医師免許取得後2等陸・海・空尉
看護学生	高卒(見込含)24歳未満の者	9月3日～10月1日	1次：10月20日・28日 2次：11月17日・18日	1次：11月2日 最終：25年1月9日	25年3月下旬～4月上旬	修学年限3年 看護師免許取得後2等陸曹

【お問い合わせ先】

自衛隊鹿児島地方協力本部 鹿屋地域事務所 ☎ 0994(42)4386

【司法書士・土地家屋調査士・税理士による無料相談会】

鹿児島県司法書士会、鹿児島県土地家屋調査士会、南九州税理士会鹿児島県連合会では、10月1日「法の日」にちなんだ記念事業として次のとおり無料法律・登記・税務相談所を開設いたします。

■日時 平成24年10月13日(土) 午前10時～午後4時

■場所 鹿屋市市民交流センター(リナシティかのや) 情報研修室A

■お問い合わせ先

鹿児島県司法書士会 ☎ 099-256-0335

鹿児島県土地家屋調査士会 ☎ 099-257-2833

南九州税理士会鹿児島県連合会 ☎ 099-225-6148

受け付ける相談は、

①土地建物の登記に関する事項

②会社の登記に関する事項

③所得税、贈与税、相続税、その他税務一般に関する事項

④遺言等 ⑤消費者金融問題、架空請求問題

⑥成年後見手続き 等のご相談に対応します。

NO! DRUGS

**薬物の誘惑に
乗らない! 負けない! 近づかない!**

夏休みを前にした 7 月 18 日、県立高山高校で薬物乱用防止と護身術教室があり、全校生徒 130 人が参加しました。薬物常習者の DVD を見たあと、肝付署員 3 人から護身術の手ほどきを受けました。護身術の講習会では、不審者等に手をつかまれたり、後から羽交い絞めにされた場合などの対処法を学びました。

薬物乱用とは、法律により所持することや譲渡・譲受、使用が制限されている覚せい剤などを使ったり、本来の目的に反して使用することです。

私たちの、日常生活とまったく関わりのない違法な薬物。にもかかわらず、密売人やネット販売など巧妙な誘いに惑わされ、薬物を乱用する人が絶えません。平成 23 年中の薬物事犯の検挙人員は 13,768 人で、中・高生の検挙も含まれています。「1 回だけなら大丈夫」「ダイエット効果がある」などとした、薬物の誘惑に負けない強い心を待ちましょう。

なお、7 月 9 日には、内之浦小・中学校でも、県警本部・少年サポートセンターの講師による薬物乱用防止教室があり、全校児童、生徒が興味深く聞き入っていました。



自転車の安全走行に心がけましょう!!

自転車運転時の禁止事項

- ◇一時不停止 ◇信号無視
- ◇二人乗り ◇右側走行
- ◇夜間の無灯火 ◇飲酒運転
- ◇ながら運転
(携帯電話、傘さし等)

自転車も立派な車両です。交通規則にしたがって安全に運転する義務があります。違反者には当然のこととして、罰則があります。



自転車運転中の事故も多発しています。車に衝突したり接触すると自分の生命にかかわる重大な事故に直結します。また、歩行者にぶつかり相手が死亡した場合などは、重過失致死罪などに問われて被害者への補償も求められることとなります。

あなたの自転車の乗り方は大丈夫ですか? 夏休みも終わり、中・高生の自転車通学をはじめ、自転車の往来も増えてきました。日頃から、自転車やバイクの安全走行を心がけましょう。

地域の連携軸に犯罪防止を!

8 月 9 日(木) 肝付地区金融機関防犯協議会(会長・宮之原智鹿児島銀行高山支店長)の平成 24 年度定期総会が開催され、平成 23 年度の事業経過や収支決算報告、平成 24 年度事業方針及び収支予算案などを審議し、原案通り承認されました。



振り込め詐欺や金融機関強盗事件等の未然防止に向けて、地域の関係各機関の連携や不審者(車)の早期発見に努めることなども確認しました。

県内における新たな手口の詐欺!

先月、県内の高齢者(70 歳代女性)宅に、金融機関を名乗る男から「本店限定の定期預金、金利 2% の商品がある。現金を準備してもらえば訪問して預かる」等といった電話がかかってきたとの由。

金融機関本店限定の高金利定期預金の商品はなく、キャッシュカードや暗証番号などを要求されたり不審な電話がかかってきたら詐欺を疑い、すぐに警察などに通報、相談して下さい。

【連絡先】肝付警察署 (電話) 65-0110

肝付町で また交通死亡事故発生

7 月 21 日 午後 7 時 35 分頃、肝付町後田の県道上で、道路横断中の高齢女性(89 歳)が、女子高生運転の原動機付自転車と衝突、亡くなるという事故が発生しました。肝付町における交通事故犠牲者は 4 人となりました。

ドライバーの皆さん、運転中は常に緊張感を持って運転しましょう。周囲の安全確認に留意して歩行者を見たらその動きに注意する等、安全な速度と方法で運転しましょう。

歩行者の皆さん、道路を渡る時は、近くの横断歩道を利用しましょう。そして、左右をよく確認して、車の直前直後の横断は止めましょう。



刑法犯認知件数 (肝付署管内)

平成 24 年 7 月末現在

種 別	件 数	種 別	件 数
凶 悪 犯	0 件 (-1)	知 能 犯	2 件 (+2)
粗 暴 犯	5 件 (+3)	風 俗 犯	0 件 (±0)
窃 盗 犯	42 件 (-17)	そ の 他	11 件 (+11)

() 内は前年同期比



東串良町短歌会

生きるとは失い続けることと言ふ

知力・体力・愛しき人々 福永 康子

七夕に集ふ学友^{しわ}綴深く

語らふ人生誇りに満ちて 田之畑 穂

九州の北部豪雨は人を呑み

家屋壊して爪痕^{しづ}厳し 谷口 勝義

汐香り溶岩洗ふ波の音

深む湯けむり時は流るる 永田 康朗

来る年も実りを願ふブルーベリー

摘む手にプルンと終りの一つ 藤元美保子

梅雨明けに茂りし雑草緑映え

黒揚羽蝶優雅に戯むる 松矢 京子

長雨に咲きし真紅の花一輪

切り花にして仏壇に挿す 柚木原みつえ

短歌会参加者募集のお知らせ

短歌会では、町内外の皆様で、故郷への想いや日常の素朴な題材を詠った投稿をお待ちしています。お気軽にご連絡ください。

投稿

郷愁（長月） 高崎 唯子

黄泉^{よみ}の子に

茶碗聞かすな

※ 秋彼岸

子供の頃食事を待つ間、空の茶碗を箸で叩いて遊んだ。すると、「彼岸に茶碗を叩くと、死んだあの世の嬰兒^{みどりこ}らが騒ぎ出すというから止しなさい。」母から窘^{たしな}められたものだ。

短命を

こよなく惜しみ

※ 法師蟬

「つくつくいつしよ…」その鳴き声から法師蟬のことを方言で「つくいつしよ」と呼ぶ。蟬は地中に数年、羽化して数日の命をいとおしむかのように日暮れまで精一杯鳴く。

※各句内の季語に印が入っています。

広告

大崎幼稚園子育で支援



「ひよこクラブ」

一日体験入園

- ★日時＊平成24年10月25日（木）10時から12時
- ★場所＊大崎幼稚園園庭及び遊戯室
- ★参加される方は、10月23日（火）までにご連絡ください。

【ひよこクラブ活動計画】

- 10月 8日（月）9時＊運動会＊大崎幼稚園運動場
- 10月18日（木）10時30分＊クラルテ人形劇
- ★入園は随時受け付けています。
- 保育時間 午前7時30分～午後7時（4時から延長保育）
- 就園奨励費・幼稚園独自の兄弟半額補助があります。

大崎幼稚園

☎＊FAX 099（476）3455



公営住宅情報（平成24年9月10日現在）
ただ今、入居者募集中！！



第二池之原団地※	1戸
古市団地※	1戸

※申込期間
9月20日（木）まで

- 退去をされる方は、1ヶ月前までにご連絡ください。
 - ◆詳しくは、役場総務課財務係へお問い合わせください。
- ☎63-3131 内線212

【県立鹿屋高等技術専門学校平成25年度入校者募集】

- 募集科名：電気設備科 定員20名 訓練期間2年
（定員は、推薦入校者と一般入校者の合計人数です。）
 - 応募資格：高等学校卒業（卒業見込み者を含む）若しくは同等以上の学力を有すると認められる者
 - 願書受付：平成24年10月1日（月）～平成24年10月19日（金）
 - 試験日：平成24年11月5日（月）
 - 試験科目：筆記試験（現代文・数学Ⅰ）及び面接
 - 試験会場：県立鹿屋高等技術専門学校
 - 合格発表：平成24年11月16日（金）
- ※オープンキャンパスを9月24日（月）及び10月19日（火）の午後1時30分から午後3時まで行います。詳しくは、お問い合わせください。
- 【お問い合わせ先】 県立鹿屋技術専門学校 ☎0994-44-8674

戸籍の窓

『戸籍の窓』では、個人情報保護の観点から、役場住民課窓口等で申出のあった方のみを掲載しています。
掲載を希望される方は企画課までご連絡ください。

7月13日～8月12日

(敬称略)



お誕生おめでとう

氏名 保護者 振興会

内 瑛汰 優一郎 街道団地 和美

山元 太助 辰太郎 川西団地 さゆり

川畑 陽愛 龍馬 豊栄七 愛美



ご冥福を祈ります

氏名 年齢 振興会

川窪 芳子 八九 下之馬場

内西 利宗 八七 豊栄中二

北山 千津子 六一 池之原上西

後迫 ハルエ 九〇 大塚

町社協だより

(8月12日現在)

◎香典返しとして、次の方々から町社会福祉協議会に寄付をいただきました。

▼下之馬場の故・川窪芳子さん
の遺族・川窪典之さんから

国際ボランティア養成講座のお知らせ

自分の技術や経験を活かして海外でボランティアをしたいという方を対象とした講座です。青年海外協力隊、シニア海外ボランティアなどの体験談、個別カウンセリング、交流会など。

- ・応募方法：電話、ファックス、Eメールでカピックセンターまで(担当：酒井・徳峰、月曜休館)
- ・申し込み期限：10月19日(金)
- ・定員：20名(先着順)
- ・日時：10月27日(土)～28日(日) 1泊2日
- ・場所：カピックセンター
- ・対象：海外ボランティアに関心のある方
- ・参加費：社会人 5,000円
学 生 2,500円
(宿泊費、食費、交流会費を含む)

■お問い合わせ

カピックセンター(アジア太平洋農村研修センター)
☎ 0994-45-3288 FAX 0994-45-3258
e-mail: kagic111@po3.synapse.ne.jp

平成24年度 第6回定例教育委員会

今月の定例教育委員会は、下記のとおり開催されます。

日 時 平成24年10月10日(水)
午前10時～12時

場 所 東串良町役場 3階 会議室

※基本的に公開ですが議案によっては、非公開になります。

【お問い合わせ先】東串良町教育委員会

今年もやります!

土

日

祝

限定
12月16日(日)まで

山川→根占利用促進キャンペーン!

山川・根占航路の利用促進を図るため、大隅総合開発局では渡船料の割引キャンペーンを実施します。

【対 象】

土・日・祝日の、山川港発根占港行の全便
(平成24年9月1日(土)から12月16日(日)まで)

【適用車種】

軽自動車、普通乗用車(6m未満)、
バイク(125cc以上)

【助 成 額】

軽自動車、普通乗用車 500円
バイク 300円

【手 続 き】

乗船前に簡単な申請書を記入して
いただくと、助成額を割引した金額で
乗船できます。



問い合わせ
なんきゅうフェリー山川営業所
TEL: 0993-34-0012

「志布志国家石油備蓄基地」 を見学しませんか!

当基地では見学申込みを受付けています。石油備蓄のことをもっと知りたい方、以下に記載の申込み先までぜひご連絡ください。当社担当者が同行してご案内します。

- ・見学受付時間：祝祭日を除く月曜日から金曜日
(09:00～16:30)
- ・申込み方法：電話もしくはファックス
(事前に予約をしてください)
- ・申込み内容：見学希望日時、団体名および人数、
交通手段(バス、自家用車など)
- ・所要時間：30分～1時間程度
(見学内容により、異なります)

■申込み先：志布志石油備蓄(株)志布志事業所
総務課(担当：福永・福原)

〒893-1615 肝属郡東串良町川東字新洲崎5024番地1

☎ 0994 (63) 7511 FAX 0994 (63) 7510

URL <http://www.shibushico.jp/>

日曜在宅医当番

9月16日	はらだ整形外科	63-8080
23日	児玉医院	63-8522
30日	山路医院	63-2134
10月7日	新中須医院	63-2010

消防案内 0994-43-0119 (テープ)
日曜・祝日・夜間等
急患のための当番医です。
一火事・救急は『119』番へー

水道漏水当番

9月 (有)	野村設備工業	63-0757
10月 (有)	宮路建設	63-0507

9月の納税

国民健康保険税	(4期)
介護保険料	(4期)
後期高齢者保険料	(4期)
水道料	(7～8月分)
口座引落日	(10月1日)

★納期限までに納入しましょう。

※公共料金の納付を口座振替で希望している方は残高をご確認ください。

東串良町役場ダイヤルイン番号

課名	直通番号
住民課	63-3102
福祉課	63-3103
税務課	63-3109
会計室	63-3121
総務課	63-3131
企画課	63-3122
経済課	63-3123
建設課	63-3126
農業委員会	63-3129
議事事務局	63-3132
監査委員室	63-3132
管理課	63-3133
社会教育課	63-3134

場所

役	役場	(63) 3131
保	保健センター	(63) 3131
総	総合センター	(63) 2122
体	総合体育館	(63) 9888
運	町民運動場	(63) 9888
多	多目的広場	(63) 9888
屋	屋内ゲートボール場	(63) 9888
池	池之原小学校	(63) 2048
柏	柏原小学校	(63) 8504
東	東串良中学校	(63) 2071
改	改善センター	(63) 8881
福	福祉センター	(63) 4760
福	地域包括支援センター	(63) 0930

ごみ収集 清掃センター (63) - 0168

市燃	市街地区ごみ収集	AM7:00～AM8:00
農燃	農村地区ごみ収集	AM7:00～AM8:00
その他不燃	その他燃やせないごみ収集	AM7:00～AM8:00
ストックヤード	ストックヤード(電池・電球・刃物等) 搬入品	AM7:00～AM8:00
資源	資源ごみ収集	AM7:00～AM8:00
資中	資源ごみ中央収集	AM9:00～PM12:00 PM1:00～PM4:00
粗大	粗大ごみ※平成20年4月より肝属地区清掃センターへ直接搬入のみとなりました。	

こよみ

CALENDAR

※変更される場合があります。ご注意ください。

9/13 ▶ 10/12

日	行	事	ごみ
28金		・元気はつらつ教室 保 AM9:00～	農燃
13木		・三種混合予防接種 保 PM1:00～	市燃
14金			農燃
15土		青少年育成の日	
16日		・東串良中学校体育大会 東 AM8:00～	資中
17月		敬老の日 ・高齢者福祉大会総 AM10:00～	市燃
18火		・肺がん健診保 AM9:00～ 保 PM1:00～	農燃
19水		・肺がん健診総 AM9:00～ 改 PM1:00～ ・行政相談総 AM10:00～	資
20木		・結核レントゲン健診 (25日まで)	市燃
21金		秋の全国交通安全運動(9月30日まで) ・元気はつらつ教室 保 AM9:00～	農燃
22土		秋分の日	
23日			資中
24月		秋社日	市燃
25火		・医師会結果報告会 総 AM8:30～ ・シャボン玉教室 保 PM1:00～	農燃
26水		・医師会結果報告 保 AM8:30～ 改 PM1:00～ ・池之原幼稚園運動会 AM9:00～	その他不燃
27木		・ポリオ予防接種 保 PM1:00～	市燃
28金		・元気はつらつ教室 保 AM9:00～	農燃
29土			
30日		・両小学校運動会 池 柏 AM8:00～ 十五夜	資中
1月		法の日 全国労働衛生週間	市燃
2火		・元気はつらつ教室保 AM9:00～ ・健康体力づくり教室 保 PM7:30～	農燃
3水			その他不燃
4木			市燃
5金			農燃
6土			
7日		・第46回町民運動会 運 AM8:30～	資中
8月		体育の日	市燃
9火			農燃
10水		目の愛護デー ・元気はつらつ教室 保 AM9:00～	ストックヤード
11木		・三種混合予防接種 保 PM1:00～	市燃
12金			農燃
13土			

●発行／東串良町企画課

〒893-1693 鹿児島県肝属郡東串良町川西1543 ☎ 0994-63-3122 Fax 0994-63-3138

東串良町のホームページ <http://www.minc.ne.jp/ru-pin/> E-mail kikaku@higashikushira.com